

ひたちとアジア

第62号

2020年(令和2年)1月

発行：ひたちとアジアの文化交流をすすめる会 広報チーム

第17回 ひたち国際文化まつり 開催 グローバルな出会いと交流の輪は未来へ

11月17日(日)、日立シビックセンターにて第17回ひたち国際文化まつりを市内国際交流団体10団体と市内の高等学校、大学等5団体の協力で開催しました(展示コーナーは11/12～17)。当日は、市民をはじめ市内外に住む外国人や親子連れなどおよそ1,800名の来場がありました。

今回の大きな特徴は、昨年市内に開校した「日立さくら日本語学校」の参加と、同学校主催のコーナー。来場者に、普段使っている日本語と、その言葉を日本語に不慣れな外国人に伝わりやすく言い換えた「やさしい日本語」を話してもらい、留学生に通じるかを体験してもらいました。

そのほか、各参加団体が、外国文化の紹介や体験、料理の提供など、国際交流を目的としたコーナーを開催。これからも、グローバルな出会いと交流の輪を未来につなげる活動に取り組んでいきたいと思えます。



日立さくら日本語学校の学生と来場者。「やさしい日本語」で会話を楽しみました。



出身国をシールで教えてもらうコーナー。ベトナムの欄にシールを貼っています。



外国語で名前を書くコーナー。日本語の名前をネパール語にしてもらっています。



日立市日中友好協会主催のコーナー。クイズに正解するとパンダグッズがもらえました。

1F 展示コーナー (11/12～17)

ギャラリーでは、日立ユネスコ協会主催の絵画展を開催。市内の小中学生が描いた絵画750点が展示され、17日(日)には表彰式も行われました。そのほか、国際親善姉妹都市ニュージーランド・タウランガ市の子どもたちが描いた絵画も展示され、連日賑わいました。同じくギャラリーでは、ひたち生き生き百年塾とフレンドリーあんずが、海外と市内小中学校

との交流の紹介や、ラオス小学生との交流写真の展示を行いました。また、カンボジアに夢と希望を贈る市民の会による「カンボジア写真展」、日立国際交流協議会主催の同協議会の活動紹介及び姉妹都市紹介、日立さくら日本語学校による学校紹介及び留学生の一日などのパネル展示が行われ、期間中およそ1,500名を超える皆様に見ていただくことができました。

1F 発表/体験

発表コーナーでは、茨城キリスト教大学の留学生によるお国紹介や、市内中学生による英語発表、日立第一高等学校によるイギリス研修紹介が行われました。パワーポイントや展示物、クイズなど工夫を凝らした発表が繰り広げられました。当会では、ユネスコ無形文化遺産「日立風流物」について、郷土博物館のからくり人形をお借りし、紹介しました。

1階会議室では、日立市日中友好協会が中国文化の紹介・体験を、フレンドリーあんずが、タイ、ラオス、ベトナムの手工芸品の販売・遊び体験、生け花体験などを行いました。

2F 外国人の皆さんの日本語意見発表会

国際交流ボランティアネットワークさくら主催の発表会。留学生・会社員・主婦ら12名が発表し、第1位には、「ネパールの結婚のきびしさ」を発表した、日本滞在1年6カ月となるネパール出身のシェレスタ・ママタさん（日立さくら日本語学校）が選ばれました。発表の間には、常陸太鼓の会によるぶち合わせ太鼓の演奏もあり、発表に華を添えました。



中国、ベトナム、インドネシア、アメリカ、ネパール出身の方々が日本語で発表されました。

4F 国際屋台村

日立バンングラデシュ文化フォーラム、フレンドリーあんず、当会主催でビビンバ、ナシゴレン、ガパオライス、バンングラデシュ風インドカレー、餃子などを販売しました。アジア各国の料理が楽しめるとあって、全商品が完売し、多くの方に味わっていただくことができました。

5F お茶席体験/浴衣着付け体験

日立茶道連盟櫻井宗真社中の協力で、席入り体験とお茶点で体験を行い、計80名の方に楽しんでいただくことができました。

浴衣着付け体験では、永山着装学園の協力により、58名の方に浴衣を楽しんでいただくことができました。体験者の内半数以上は外国人の方でした。親子連れや、男性の方も多く、体験者同士で見せ合ったり、写真を撮ったり、思い思いに楽しまれていました。

7F 在住外国人向け無料相談会

日立国際交流協議会主催で、弁護士、医師など専門の方にもお越しいただき、様々な相談を受付ました。



浴衣着付け体験にお越しいただいたご家族

「ひたちとアジアの文化交流をすすめる会」と、日立市内の国際交流関連団体との交流記録 2019年8月～**◆日立市の国際交流活動団体紹介映像収録**

8/25 行政放送用の紹介映像作成のため、当日日立シビックセンター料理室で開催されていた当会主催「アジア料理サロン」と参加会員のインタビュー等の収録が行われました。後日、日立市の国際交流団体を紹介するコーナーで放映されました。

◆日立市市制施行 80 周年記念式典で記念表彰される

9/1 日立市民会館にて「日立市市制施行 80 周年記念式典」が開催されました。141 人と 284 団体が各分野の功労者（団体）として表彰され、当会も、教育文化功労表彰を受章しました。感謝状は教育文化功労表彰者を代表して日立市日中友好協会会長の森秀男さんが受け取りました。

◆タウランガ市青少年グループとの交流会に参加

10/1 日立市役所多目的ホールで開催されたタウランガ市青少年グループとの交流会に参加しました。国際親善姉妹都市ニュージーランド・タウランガ市青少年グループ6名が9月26日（木）～10月2日（水）まで日立市を訪問し、ホームステイや市内視察・中学校訪問を行いました。当日は、ニュージーランドのマオリ族の民族舞踊「ハカ」が披露されるなど大変盛り上りました。

ラオス国ハークケオ小学校修学旅行in日立

フレンドリーあんず 福地季子

市内の国際交流団体「フレンドリーあんず」の代表として、長年、日立市で国際交流活動に携わり、当会会員でもある福地季子さん。今回はラオスの小学生との交流や、フレンドリーあんずの活動について紹介してもらいました。

6月16日、ラオス国ビエンチャンにあるハークケオ小学校修学旅行生一行が会瀬青少年の家に着きました。24名の子供たちと教師や理事4名の計28名です。

ハークケオ小学校は、当会「フレンドリーあんず」の県団体である「茨城アジア教育基金」を支える会の支援で、茨城県海外技術研修員制度によりラオスから来日し水海道幼稚園等で研鑽を積んだスパボン女史が創立した小学校で、幼稚園と中学校もあります。

ラオスはフランスの植民地だったため、今でも公立小学校ではフランス語の授業がありますが、今般、同国スポーツ教育省は英語と初等教育に力を入れて

おり、ハークケオ小学校の子供たちは英語と日本語を学んでいます。

今年は市内の中里小中学校の子供たちと交流しました。

能楽での歓迎を受けた後、それぞれの紹介を、中里の子供たちが英語で、ラオスの子供たちが日本語で行いました。その後、じゃんけん列車や英語版「郷土日立かるた」などを楽しみ、子供たちからは「日本の子供たちと遊べて嬉しかった。」「授業で勉強し



ハークケオ小学校修学旅行生一行と会員

た英語で会話ができてよかった。」との声がありました。人種、言葉等違いを超えて「皆同じ」と感じてくれたら嬉しく思います。



会瀬の海に大興奮のラオスの子供たち

3日間の滞在で、子供たちはヤングリーダーズのリードで、海遊びやバーベキューを楽しみました。その後、かみね公園をはじめとした市内観光施設を見学し、大喜びでした。

「フレンドリーあんず」は、「誰もが教育を受けられる社会」を目指して、現在ラオスの山岳地帯の村への教育支援を行うとともに、日立在住の外国人に対して日本語教室や生け花、料理教室などの支援とバーベキュー大会や文化交流会をしています。日立市民の皆様これからもよろしく願い申し上げます。



フレンドリーあんずの文化交流会の様子

◆お礼訪問：日立第二高等学校（11/21）、永山着装学園（11/28）、日立第一高等学校（12/2）

ひたち国際文化まつりへ参加協力をいただいた、各学校、学園を訪問し、お礼と今後の協力要請をしました。

◆在住外国人向け施設見学会「日立を楽しもうバスツアー」に参加

12/8 日立国際交流協議会主催の在住外国人向け施設見学会にスタッフとして参加しました。当日は、日本人スタッフを含む51名の参加者が、日立消防署、日鉦記念館、かみね動物園を見学しました。夢ひたちファームなか里の梶山さんの協力で中里で取れた食材を使用した美味しいお昼も用意され、外国人参加者も大変満足されていました。



情報コーナー

アジア料理サロン「インドネシア・ベトナム」

茨城キリスト教大学に通うインドネシア、ベトナムの留学生と一緒に、料理を作って楽しく交流しませんか？それぞれの国についても紹介していただきますので、作って、食べて、お話ししながら楽しく体験できます。

○日時	2月29日(土) 午前10時～午後2時
○場所	日立シビックセンター4階 料理室
○内容	プルグデル ジャグン (インドネシア料理) 揚げ鳥とヌクナム (ベトナム料理)
○参加費	1,000円
○協力	茨城キリスト教大学 地域・国際交流センター
○申込み	1月26日(日) 午前10時から電話受付 (TEL: 0294-24-7711)



前回の「アジア料理サロン」の様子

関連団体のイベント・活動を紹介するコーナー (2020年1月～3月)

タイトル	日時	場所	主催	問合せ
日本語教室	火曜 19:00～20:50	女性センター	フレンドリーあんず	0294-42-4448(庄司)
	金曜 14:00～16:00	教育プラザ		0294-24-7261(黒沢)
	土曜 18:30～20:30	水木交流センター		0294-53-6785(平澤)
外国人のための生け花	1月22日(水)	教育プラザ		0294-21-4150(福地)
日本語教室	～3月 毎週木曜日 10:00 土曜日 10:00	(木)教育プラザ (土)女性センター	国際交流ボランティアネットワークさくら	0294-34-6257(臼井)
「絵で伝えよう! わたしの町のたからもの」絵画展	1月12日(日)～ 1月18日(土)	子育て支援・多世代交流施設「ふぁみりこらぼ」	日立ユネスコ協会	0294-35-6034(藤原)
同巡回展	2月12日(水)～ 2月16日(日)	イトーヨーカドー日立店		
多文化共生社会の構築シンポジウム	1月26日(日) 13:30～16:00 (開場13:00)	日立シビックセンター音楽ホール	公益財団法人日立財団	0294-22-3111 [内線534/535] 日立市文化・国際課
食と会話を楽しむ会	1月末～2月 3月7日(土)	女性センター	フレンドリーあんず	0294-35-1151(今野)
春節祭	2月1日(土) 15:00～	日立市民会館 210号室	日立市日中友好協会	090-2351-5444(白土)
国際交流スポーツのつどい	2月9日(日) 10:00～13:00(予定)	池の川さくらアリーナ	日立国際交流協議会	0294-22-3111 [内線534/535]
第16回フレンドシップ・キルト展	2月26日(水)～3月1日(日) 10:00～17:00 (最終日のみ16:00まで)	日立シビックセンターギャラリー	日立国際交流協議会 第16回フレンドシップ・キルト展実行委員会	日立市文化・国際課

活動記録

(2019. 10. 1～2019. 12. 31)

- ◆活動推進部会 (定例会)
各月第3金曜日10/18、11/29、12/20
・広報チーム 11/24、11/29
・料理チーム 10/3、11/8、11/16、11/17
・研修見学チーム 12/20

- ◆令和元年度会員 135人(12/31現在)
- ◆活動推進部会 38人(12/31現在)

編集後記

当会は、立ち上げ当初、外国の文化を知り、交流をとおしてお互いの国について相互理解を深めることが目的でした。近年は、身近にいる在住外国人の方々との相互理解が重要になってきているようです。先日も筆者が住む地域でゴミの問題が生じました。日立市でも在住外国人が増えてきている今、同じ地域に住む隣人としてのコミュニケーションの重要性と、手助けできるような関係づくりの大切さを感じています。(阪井記)

～広報紙「ひたちとアジア」は日立シビックセンターホームページでもご覧になれます～

《お問合せ・入会希望など》 ひたちとアジアの文化交流をすすめる会事務局

〒317-0073 茨城県日立市幸町1-21-1 日立シビックセンター内
TEL 0294-24-7711 FAX 0294-24-7970 E-mail salon@civic.jp